

## 506410-2026 - Kompetizzjoni

Iċ-Ċekja – Trasformaturi – CE TKV - MODERNIZACE SYSTÉMU 22 kV, 110 kV

OJ S 139/2026 22/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Provvisti

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Veolia Energie ČR, a.s.

Email: [bojkova@naddat.com](mailto:bojkova@naddat.com)

Tip legali tax-xerrej: Entità bi drittijiet speċjali jew esklużivi

Attività tal-entità kontraenti: Produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-gass jew tat-tiŝhin

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: CE TKV - MODERNIZACE SYSTÉMU 22 kV, 110 kV

Deskrizzjoni: Předmět veřejné zakázky zahrnuje soubor plnění, jehož cílem je úprava připojení k distribuční soustavě podle požadavků společnosti ČEZ Distribuce, a.s., zejména (i) výměna stávajícího olejového transformátoru T4 (50 MVA, 110/22 kV) za nový, výkonnější transformátor o výkonu 63 MVA, (ii) úpravy na linkách 110 kV včetně výměny indukčních kombinovaných měřících transformátorů za nové a včetně instalace nových distančních ochran a nových rozvaděčů pro fakturační a bilanční měření, (iii) rekonstrukce v rozvodně 22 kV včetně úpravy vývodů transformátorů v kobkách, instalace nových elektrických ochran a analyzátorů kvality sítě a zesílení proudového zatížení stávajícího transformátoru T4, a (iv) úprava řídicího a regulačního systému včetně napojení nových komponent do stávajícího řídicího systému rozvodem, zajištění vizualizace a doplnění automatického přepínání odboček transformátorů pro plynulou regulaci napětí. Plnění bude realizováno metodou Design & Build. Veřejná zakázka je jedním z plnění v rámci komplexního projektu dekarbonizace teplárny Karviná.

Identifikatur tal-proċedura: 25a8b379-4ce8-4c88-9a12-4666674487ed

Identifikatur intern: 2612-0004-07A

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31170000 Trasformaturi

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 51111300 Servizi ta' l-installazzjoni ta' trasformaturi, 45317200 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tat-transformers

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Informazzjoni addizzjonali: Teplárna Karviná, 735 06 Karviná 6, Svobody 5

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Baži legali:

## **2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## **5. Lott**

---

### **5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: CE TKV - MODERNIZACE SYSTÉMU 22 kV, 110 kV

Deskrizzjoni: Předmět veřejné zakázky zahrnuje soubor plnění, jehož cílem je úprava připojení k distribuční soustavě podle požadavků společnosti ČEZ Distribuce, a.s., zejména (i) výměna stávajícího olejového transformátoru T4 (50 MVA, 110/22 kV) za nový, výkonnější transformátor o výkonu 63 MVA, (ii) úpravy na linkách 110 kV včetně výměny indukčních kombinovaných měřících transformátorů za nové a včetně instalace nových distančních ochran a nových rozvaděčů pro fakturační a bilanční měření, (iii) rekonstrukce v rozvodně 22 kV včetně úpravy vývodů transformátorů v kobkách, instalace nových elektrických ochran a analyzátorů kvality sítě a zesílení proudového zatížení stávajícího transformátoru T4, a (iv) úprava řídicího a regulačního systému včetně napojení nových komponent do stávajícího řídicího systému rozvodem, zajištění vizualizace a doplnění automatického přepínání odboček transformátorů pro plynulou regulaci napětí. Plnění bude realizováno metodou Design & Build. Veřejná zakázka je jedním z plnění v rámci komplexního projektu dekarbonizace teplárny Karviná.

Identifikatur intern: 2612-0004-07A

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31170000 Trasformaturi

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 51111300 Servizzi ta' l-installazzjoni ta' trasformaturi, 45317200 Xogħol ta' stallazzjoni elettrika ta' l-apparat tat-transformers

#### **Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: viz návrh smlouvy o dílo

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)

Pajjiż: Iċ-Ċekja

Informazzjoni addizzjonali: Teplárna Karviná, 735 06 Karviná 6, Svobody 5

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 31/12/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 30/09/2028

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 0

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

#### 5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Veřejná zakázka je součástí projektu dekarbonizace lokality Teplárna Karviná. Toto investiční opatření přispěje k omezení znečišťování ovzduší výrobní činností zadavatele. Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: nabídková cena v Kč bez DPH

Deskrizzjoni: Zadavatel stanovuje jediné kritérium ekonomické výhodnosti nabídky – nabídkovou cenu v Kč bez DPH. Hodnocena bude nabídková cena uvedená v Krycím listu Nabídky. Jako ekonomicky nejvýhodnější bude hodnocena Nabídka s nejnižší nabídkovou cenou v Kč bez DPH. Ostatní Nabídky budou seřazeny vzestupně podle výše nabídkové ceny v Kč bez DPH.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tenderarena.cz/profil/vecr>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.tenderarena.cz>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ĉek, Slovakk

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: zadavatel požaduje složit ve lhůtě pro podání nabídek jistotu ve smyslu § 41 zákona, a to ve výši 800 000 Kč

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 24/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ĉentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 4 Xhur

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: standardní podmínky plnění veřejné zakázky viz zadavatelem předepsaný návrh smlouvy v rámci zadávací dokumentace - náhrada škody viz čl. 12 smlouvy, práva duševního vlastnictví viz čl. 17 smlouvy

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Zadavatel předpokládá čerpání prostředků z programu podpory HEAT – HEAT č. 1/2022 Modernizace soustav zásobování tepelnou energií. Název projektu: Dekarbonizace Teplárny Karviná - část Multipalivový kotel s KVET a Plynový teplárenský zdroj s KVET. Registrační číslo: 7220100026. Platební podmínky jsou uvedeny v čl. 4 zadavatelem předepsaného návrhu smlouvy o dílo.

#### 5.1.15. Tekniki

**Ftehim qafas:**

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami**

Organizzazzjoni tar-riežami: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku

veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: naddat s.r.o.

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist: naddat s.r.o.

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Veolia Energie ČR, a.s.  
Numru tar-reġistrazzjoni: 45193410  
Indirizz postali: 28. října 3337  
Belt: Ostrava  
Kodiċi postali: 70200  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)  
Pajjiż: Iċ-Ċekja  
Punt ta' kuntatt: Mgr. Anna Bojková  
Email: [bojkova@naddat.com](mailto:bojkova@naddat.com)  
Telefown: +420 737638436  
Profil tax-xerrej: <https://tenderarena.cz/profily/vecr>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Xerrej

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže  
Numru tar-reġistrazzjoni: 65349423  
Indirizz postali: třída Kpt. Jaroše 1926/7  
Belt: Brno  
Kodiċi postali: 60200  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)  
Pajjiż: Iċ-Ċekja  
Email: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)  
Telefown: +420 542167111  
Indirizz tal-internet: <https://uohs.gov.cz>  
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**  
Organizzazzjoni tar-rieżami  
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: naddat s.r.o.  
Numru tar-reġistrazzjoni: 07724551  
Indirizz postali: Stodolní 1785/31  
Belt: Ostrava - Moravská Ostrava  
Kodiċi postali: 70200  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Moravskoslezský kraj (CZ080)  
Pajjiż: Iċ-Ċekja  
Punt ta' kuntatt: Mgr. Anna Bojková

Email: [bojkova@naddat.com](mailto:bojkova@naddat.com)

Telefown: +420 737638436

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tipprovdi aċċess offline għad-dokumenti tal-akkwist

## 10. Bidla

---

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

498108-2026

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

### 10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: LOT-0001

Deskrizzjoni tal-bidliet: Změna konce lhůty pro podání nabídek z původní hodnoty 19.8.2026 10:00 hod. na novou hodnotu 24.8.2026 10:00 hod.

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: a7d872e6-441e-4274-addb-dfc3e962ac46 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/07/2026 16:41:05 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ċek

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 506410-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 139/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 22/07/2026